



Obec Lozorno

Hlavná 1, 900 55 Lozorno

Predmet zákazky: „**Rozšírenie vodovodu a kanalizácie, lokalitách za cintorínom a Troganových lúčky**“

Vysvetlenie v zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní,

zo dňa 25.01.2017

1. Nie je nám jasný názov súťaže. Názov vo výzve na predkladanie ponúk (VVO č. 4/2017, z 05.01.2017, značka 112 – WYP) je uvedený ako: „LOZORNO – ROZŠÍRENIE VEREJNÉHO VODOVODU A VEREJNEJ KANALIZÁCIE V LOKALITÁCH ZA CINTORÍNOM A TROGANOVÝCH LÚČKY“ a v súťažných podkladoch a v návrhu zmluvy o dielo ako: „Rozšírenie vodovodu a kanalizácie, lokalitách za cintorínom a Troganových lúčky“. Ktoré je, prosím, správne?

Odpoveď č. 1:

Jedná sa o preklep v návrhu zmluvy. Správny názov v návrhu zmluvy je: „Lozorno - rozšírenie vodovodu a kanalizácie, lokalitách za cintorínom a Troganových lúčky“

2. V Súťažných podkladoch na strane 8, je uvedené, že súčasťou Návrhu zmluvy o dielo musia byť aj relevantné prílohy (teda také prílohy, ktoré je možné predložiť v lehote na predkladanie ponúk).

Odpoveď:

Posielame vysvetlenie a doplnenie súťažných podkladov, bodu 14. OBSAH PONUKY, PRE ČASŤ PONUKY OZNAČENEJ AKO „**OSTATNÉ**“: namiesto:

- „14.1.3 návrh zmluvy v jednom vyhotovení, podpísaný štatutárnym orgánom, alebo členom štatutárneho orgánu alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača. Uchádzač do návrhu zmluvy neuvedie ceny.“

Má byť:

- 14.1.3 návrh zmluvy v jednom vyhotovení, podpísaný štatutárnym orgánom, alebo členom štatutárneho orgánu alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača. Uchádzač do návrhu zmluvy neuvedie ceny. Súčasťou návrhu zmluvy má byť: Príloha č. 1 Rozpočet - výkaz výmer bez uvedenia cien, Príloha č. 3 Zoznam osôb zodpovedných za riadenie/vykonávanie stavebných prác

A v bode 14.2 PRE ČASŤ PONUKY OZNAČENEJ AKO „**KRITÉRIÁ**“: namiesto:

Návrh zmluvy v jednom vyhotovení, podpísaný štatutárnym orgánom, alebo členom štatutárneho orgánu alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača. Uchádzač do návrhu zmluvy uvedie ceny v súlade s návrhom na plnenie kritéria. Súčasťou návrhu zmluvy musia byť aj relevantné prílohy zmluvy (teda také prílohy, ktoré je možné predložiť v lehote na predkladanie ponúk),

Má byť:

- **14.2.3 Návrh zmluvy** v jednom vyhotovení, podpísaný štatutárnym orgánom, alebo členom štatutárneho orgánu alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača. Uchádzač do návrhu zmluvy uvedie ceny v súlade s návrhom na plnenie kritéria. Súčasťou návrhu zmluvy musia byť : Príloha č. 1 Rozpočet –ocenený výkaz výmer.

Otázka:

Na stranách 9 a 10 v Zmluve o dielo sa uvádza, že prílohami zmluvy o dielo sú:

Príloha č. 1 - Rozpočet - ocenený výkaz výmer

Príloha č. 2 - Kópia poisťnej zmluvy na poistenie zodpovednosti za škody spôsobené tretej osobe v súvislosti s výkonom poisťnej činnosti

Príloha č. 3 - Zoznam osôb zodpovedných za riadenie/vykonávanie stavebných prác

Príloha č. 4 – Zoznam subdodávateľov

Príloha č. 5 - Doklad o zložení realizačnej zábezpeky v zmysle čl. 13.2

Odpoveď:

Jedná sa o preklep pri písaní, doplníme text. V Návrhu zmluvy o dielo, na strane 9, bode 13.9 a na strane 10 zmluvy o dielo namiesto:

Príloha č. 1 - Rozpočet - ocenený výkaz výmer

Príloha č. 2 - Kópia poisťnej zmluvy na poistenie zodpovednosti za škody spôsobené tretej osobe v súvislosti s výkonom poisťnej činnosti

Príloha č. 3 - Zoznam osôb zodpovedných za riadenie/vykonávanie stavebných prác

Príloha č. 4 – Zoznam subdodávateľov

Príloha č. 5 - Doklad o zložení realizačnej zábezpeky v zmysle čl. 13.2

Správne má byť:

13.9. Nedeliteľnou prílohou tejto zmluvy sú prílohy:

Príloha č. 1 - Rozpočet - ocenený výkaz výmer

Príloha č. 2 - Kópia poisťnej zmluvy na poistenie zodpovednosti za škody spôsobené tretej osobe v súvislosti s výkonom poisťnej činnosti (predkladá len úspešný uchádzač)

Príloha č. 3- Zoznam osôb zodpovedných za riadenie/vykonávanie stavebných prác

Príloha č. 4 – Zoznam subdodávateľov – predkladá len úspešný uchádzač

Príloha č. 5 Doklad o zložení realizačnej zábezpeky v zmysle čl. 13.2 (predkladá len úspešný uchádzač)

Príloha č. 6 Harmonogram stavebných prác – predkladá len úspešný uchádzač

Otázka:

Na základe súťažných podkladov, strana 16, časť C. OBCHODNÉ PODMIENKY, sme vyrozumeli, že prílohy č. 2 (Kópia poisťnej zmluvy na poistenie zodpovednosti za škody spôsobené tretej osobe v súvislosti s výkonom poisťnej činnosti) a č. 5 (Doklad o zložení realizačnej zábezpeky v zmysle čl. 13.2) predkladá iba úspešný uchádzač.

Odpoveď:

Chápete správne. Prílohu č. 2 (Kópia poisťnej zmluvy na poistenie zodpovednosti za škody spôsobené tretej osobe v súvislosti s výkonom poisťnej činnosti) a č. 5 (Doklad o zložení realizačnej zábezpeky v zmysle čl. 13.2) predkladá iba úspešný uchádzač.

Otázka:

Na základe bodu č. 9.26 Zmluvy o dielo rozumieme, že aj prílohu č. 3 (Zoznam osôb zodpovedných za riadenie/vykonávanie stavebných prác) je potrebné dodať až pred začiatkom zhotovovania diela a teda ju dodáva iba úspešný uchádzač.

Odpoveď:

Chápete nesprávne. Prílohu č. 3 Zoznam osôb zodpovedných za riadenie/vykonávanie stavebných prác je potrebné predložiť aj súčasne s návrhom zmluvy, v časti ponuky označenej ako „Ostatné“.

Otázka:

Nie je nám ale jasné, prečo je v bode 2.2 Zmluvy o dielo uvedené, že prílohu č. 1 Zmluvy o dielo tvorí projektová dokumentácia.

Odpoveď:

Jedná sa o preklep. Pôvodné znenie bodu 2.2 v návrhu zmluvy o dielo:

2.2 „Predmetom tejto zmluvy je zhotovenie diela podľa projektovej dokumentácie, ktorá tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy v rozsahu definovanom v projektovej dokumentácii a v súťažných podkladoch.“

Sa nahrádza:

2.2 „Predmetom tejto zmluvy je zhotovenie diela podľa projektovej dokumentácie, ktorá tvorí **prílohu č.1 k súťažným podkladom** v rozsahu definovanom v projektovej dokumentácii a v súťažných podkladoch.

Otázka:

Tiež nám nie je jasné, prečo je v bode 3.5 Zmluvy o dielo uvedené, že prílohu č. 2 Zmluvy o dielo tvorí Harmonogram.

Odpoveď:

Jedná sa o preklep. Pôvodné znenie bodu 3.5 v návrhu zmluvy o dielo:

3.5. Dielo musí byť odovzdané do termínu uvedenom v harmonograme vykonávaných prác bez vád a nedorobkov. Harmonogram vykonávaných prác je prílohou č. 2 tejto zmluvy.

Sa nahrádza:

3.5 Dielo musí byť odovzdané do termínu uvedenom v harmonograme vykonávaných prác bez vád a nedorobkov. **Harmonogram vykonávaných prác je prílohou č. 6 tejto zmluvy.**

Otázka:

Ďalej nám nie je jasné, prečo sa bod 9.28 Zmluvy o dielo odvoláva na prílohu č. 9 Zmluvy o dielo. Nikde nie je uvedené, čo tvorí prílohu č. 9 a prípadne prílohy č. 6, 7 a 8.

Odpoveď:

Jedná sa o preklep. Pôvodné znenie bodu 9.28. zmluvy o dielo :

9.28. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť riadenie/vykonávanie stavebných prác osobami, prostredníctvom ktorých preukazoval podmienky účasti na splnenie technickej alebo odbornej spôsobilosti podľa § 34 ods. 1 písm. g) zákona č. 343/2015 Z. z. uvedené vo výzve na predkladanie ponúk, a ktorí sú uvedení v prílohe č. 9 tejto zmluvy. V prípade, že poskytovateľ bude chcieť zabezpečovať riadenie/vykonávanie stavebných prác inými osobami, musia tieto spĺňať rovnaké požiadavky ako boli požadované na preukázanie splnenia technickej alebo odbornej spôsobilosti podľa § 34 ods. 1 písm. g) zákona č. 343/2015 Z. z. uvedené vo výzve na predkladanie ponúk, čo zhotoviteľ preukáže objednávateľovi.

Sa nahrádza:

Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť riadenie/vykonávanie stavebných prác osobami, prostredníctvom ktorých preukazoval podmienky účasti na splnenie technickej alebo odbornej spôsobilosti podľa § 34 ods. 1 písm. g) zákona č. 343/2015 Z. z. uvedené vo výzve na predkladanie ponúk, a ktorí sú uvedení v **prílohe č. 3 tejto zmluvy**. V prípade, že poskytovateľ bude chcieť zabezpečovať riadenie/vykonávanie stavebných prác inými osobami, musia tieto spĺňať rovnaké požiadavky ako boli požadované na preukázanie splnenia technickej alebo odbornej spôsobilosti podľa § 34 ods. 1 písm. g) zákona č. 343/2015 Z. z. uvedené vo výzve na predkladanie ponúk, čo zhotoviteľ preukáže objednávateľovi.

Otázka:

Nerozumieme ani bodu 12.5.1, ktorý tvrdí, že prílohu č. 4 Zmluvy o dielo tvorí rozpočet.

Odpoveď:

Jedná sa o preklep. Pôvodné znenie bodu 12.5.1 zmluvy o dielo:

12.5.1 hodnota časti diela sa určí ako cena príslušných častí diela, ktoré zhotoviteľ preukázateľne vykonal, určenú na základe jednotkových cien uvedených v rozpočte, ktorý tvorí prílohu č.4 tejto zmluvy, berúc do úvahy jej kvalitu a funkčnosť.

Sa nahrádza:

12.5.1 hodnota časti diela sa určí ako cena príslušných častí diela, ktoré zhotoviteľ preukázateľne vykonal, určenú na základe jednotkových cien uvedených **v rozpočte, ktorý tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy**, berúc do úvahy jej kvalitu a funkčnosť.

Otázka:

Z horeuvedeného vyplýva, že Zmluva o dielo si protirečí. A vôbec nám nie je jasné, aké prílohy Zmluvy o dielo musia byť prítomné v súťažnej ponuke. Mohli by ste nám to, prosím, konkretizovať a opraviť nezrovnalosti v Zmluve o dielo? Konkrétne aké prílohy Zmluvy o dielo máme dať do ponuky do časti „Ostatné“ a aké do časti „Kritéria“? Je potrebné dať do ponuky aj Harmonogram, alebo ho predkladá až úspešný uchádzač?

Odpoveď:

V Prílohe zasielame opravený návrh zmluvy o dielo, v ktorom sú zapracované tieto vysvetlenia a ktorý v plnom rozsahu nahrádza návrh zmluvy o dielo uvedený v súťažných podkladoch.

Súčasťou časti ponuky „Ostatné“ majú byť nasledovné prílohy:

- Príloha č. 1 rozpočet – bez uvedenia cien
- Príloha č. 3- Zoznam osôb zodpovedných za riadenie/vykonávanie stavebných prác

Súčasťou časti ponuky „Kritériá“ majú byť nasledovné prílohy:

- Príloha č. 1 - Rozpočet - ocenený výkaz výmer

Otázka 3.

Bod 9.6 Zmluvy o dielo predpokladá prekládku plechovej strešnej krytiny. Nie je nám úplne jasné, kde pri výstavbe vodovodu a kanalizácie dôjde na takýto úkon. Mohol by to verejný obstarávateľ objasniť, prípadne náležite upraviť Zmluvu o dielo?

Odpoveď č.3

Jedná sa o preklep. Uvedený bod sa zo zmluvy o dielo vypúšťa. V Prílohe zasielame opravený návrh zmluvy o dielo, v ktorom sú zapracované tieto vysvetlenia a ktorý v plnom rozsahu nahrádza návrh zmluvy o dielo uvedený v súťažných podkladoch.

Otázka č. 4.

Nerozumieme, ako by podľa bodu 7.4 Zmluvy o dielo mohlo vykonávanie diela obmedziť prevádzku obecného úradu. Mohol by to verejný obstarávateľ objasniť, prípadne náležite upraviť Zmluvu o dielo?

Odpoveď č. 4

Jedná sa o preklep. Uvedený bod sa zo zmluvy o dielo vypúšťa. V Prílohe zasielame opravený návrh zmluvy o dielo, v ktorom sú zapracované tieto vysvetlenia a ktorý v plnom rozsahu nahrádza návrh zmluvy o dielo uvedený v súťažných podkladoch.

Príloha č. 1 vysvetlenia:
Zmluva o dielo

V Bratislave 26.01.2017

Mgr. Silvia Grúnzweigová
VO SK, a. s.
(za verejného obstarávateľa)